|  |
| --- |
| مقطع تحصیلی:کاردانی \*🞏کارشناسی🞎 رشته:.مترجمی ترم:. سال تحصیلی: 1398- 1399  نام درس: کاربرد اصطلاحات نام ونام خانوادگی مدرس: سمانه قانعی  آدرس email مدرس: ghanei.elt@gmail.com تلفن همراه مدرس: |
| جزوه درس کاربرد صططلاحات مربوط به هفته : اول\*🞎 دوم 🞎سوم🞎  text: دارد \*🞎ندارد🞎 voice:دارد🞎 ندارد🞎 \* power point:دارد🞎 ندارد🞎\*  تلفن همراه مدیر گروه : |
| Review of the previous week:  What is an idiom?  What are different kinds of idioms?  مشکلات مترجم برای ترجمه اصطلاحات از نظر مونا بیکر چیست؟  Send me the answer of the questions.  Optional  Score: 0.5  Deadline: Esfand 22nd  My email address: ghanei.elt@gmail.com  Translation strategies:  فایل صوتی در این لینک را گوش دهید.  Instruction: Copy the following link and start downloading.  http://s6.picofile.com/file/8390644884/%D8%A7%D8%B3%D8%AA%D8%B1%D8%A7%D8%AA%DA%98%DB%8C\_%D9%87%D8%A7%DB%8C\_%D8%AA%D8%B1%D8%AC%D9%85%D9%87\_%D9%87%D8%A7%DB%8C\_%D8%A7%D8%B5%D8%B7%D9%84%D8%A7%D8%AD%D8%A7%D8%AA\_%D9%88\_%D8%AF%D9%88%D8%B1%D9%87.m4a.html  حال کتاب خود را ببندید و استراتژی های ترجمه اصطلاحات را توضیح دهید.  Chapter 1:  Open your books and study the 12 idioms of chapter 1.  لطفا به تلفظ اصطاحات توجه بفرمایید.  Now close your books and try to remember the idioms you were studying.  How many idioms can you remember?  8-12>>>>>>>>>> Great  5-7>>>>>>>>>>>Ok  1-4>>>>>>>>>>> You need to study more  Exercises and tasks:  Part A:  1. ط  2. ز  3. ب  4. ا  5. ه  6. و  7. ح  Part B:  1. turns a hair  2. has friends in high places  3. over the moon  4. cross my heart  5. in two minds  6. just in case  7. don’t stand on ceremony  Part C:  Translate the following sentences into English and sent them.  My email address: ghanei.elt@gmail.com  Part E:  Read the idioms on thinking and make a story using them.  Optional  Score:0.5  Deadline: Esfand 22nd  Do you know the different ways of saying “I don’t know” ?  Let’s learn and use some of them.  Example:  A. "So how did you and Tim do in your race?"  B. "I finished in third and Tim finished in second."  A. "You got third? How did Tim beat you?"  B. "Beats me, I guess he has been training really hard."  لطفا تمرین های مدنظر این درس را را درفقط در یک فایل با نام و نام خانوادگی در فایل و ایمیل تا تاریخ 22 اسفند بفرستید.  Good luck |